

# BVF INFRAPANEL

## NG & PREMIUM Series



## TARTALOMJEGYZÉK

1	<b>Általános termékinformáció</b>	3
1.1	A infrapanelek általános tulajdonságai	3
1.2	A panelek felhasználási területe	4
1.2.1	Mennyezeti panelek	4
1.2.2	Fali panelek	4
1.2.3	Asztali panelek	4
1.2.4	Különleges alkalmazások	4
2	<b>Az első használat előtti biztonsági megjegyzések</b>	4
2.1	Általános biztonsági előírások	4
2.2	Különös biztonsági előírások	5
3	<b>Szerelési és használati útmutató</b>	5
3.1	Szerelési útmutató	6
3.1.1	Általános szerelési útmutató	6
3.1.2	Az elhelyezésre vonatkozó általános információk	7
3.2	Információk az első használathoz	7
3.3	Információk az általános használathoz	7
3.4	Tisztítási- és karbantartási útmutató	7
3.5	Javítási útmutató	8
4	<b>Technikai részletek</b>	8
5	<b>Környezetvédelem</b>	8
6	<b>Megfelelőségi nyilatkozat</b>	9
7	<b>Szállítás és kézbesítés</b>	9

Ez a kézikönyv fontos információkat tartalmaz, melyekre szüksége lehet az infrapanel üzembe helyezéséhez. Ahhoz, hogy hosszú távon elégedett legyen a fűtőelemmel és megfelelő mértékben biztosítva legyen az Ön biztonsága, kérjük, az üzembe helyezés előtt gondosan olvassa el az útmutatót. Ezt a használati útmutatót jól elérhető helyen őrizze meg és az infra fűtőelemet soha ne adja tovább másoknak az útmutató nélkül.

## 1. ÁLTALÁNOS TERMÉKINFORMÁCIÓ

### 1.1 AZ INFRAPANELEK ÁLTALÁNOS TULAJDONSÁGAI

A BVF infrapanel felülete közvetlen hősugárzó, ami a hőleadást nem a konvekció, hanem a hősugárzás (infra sugárzás) elvén biztosítja. Alacsony teljesítménye mellett a megfelelő hőtechnikai méretezés esetén kellemesen fűtött beltéri komfortot biztosít. A fűtőelem anyaga grafit polyimid.

Az infrapanel közel 100%-os hatásfokkal alakítja át az elektromos energiát hőenergiává. A speciális fém-polimer felület maximális sugárzási tényezővel rendelkezik, így optimálisan biztosítja a 7 és 10 um közötti hullámhosszal rendelkező hősugárzás átadását.

Az egyes, különálló panelek alacsony teljesítményének és egyenletes elhelyezésének köszönhetően a beépített teljesítmény a hagyományos konvekciós fűtésekhez képest akár 80%-ra csökkenti a szükséges fűtési teljesítményt, a hősugárzás biztosította magasabb hőérzet akár 30%-kal alacsonyabb fűtési költséget eredményezhet.

Az infrapanelek különböző helyiségekben, környezetben használhatók. A felhasználás módjától függően különböző méretű- és elhelyezésű panelek alkalmazása javasolt.

A BVF infrapanelek mindössze néhány perc alatt felmelegszenek üzemi hőmérsékletükre (beüzemelés követően általában 5-10 perc). Ha a helyiségen belül nem érzi a kellemes meleget azonnal, a panelt hosszabb ideig kell üzemeltetni az első felfűtési alkalommal, mert a kihűlt szerkezetek (falak, padló, födém, bútorok, stb.) átmelegítése több energiát igényel. Amint ezek a testek átmelegedtek, ezek is átadják a hőt a környezetnek, így a felfűtést követően jelentősen csökkenthető a fűtőpanelek üzemelési ideje.

A BVF infrapanelek felületi hőmérséklete üzemi körülmények között 80 és 125°C között változik. Valamennyi infrapanel beépített szenzorrendszerrel (p5) rendelkezik, ami folyamatosan biztosítja a felület optimális hőmérsékletét és megakadályozza a fűtőelem túlmelegedését.

A fűtőelem egy adott helyiség, ingatlan önálló fűtéseként csak megfelelő fűtéstechnikai méretezést követően alkalmas. A szakszerű teljesítményméretezéshez kérje szakértő (épületenergetikus) vagy a termék forgalmazójának segítségét.

Az infrapanelek optimális üzemeltetéséhez kiemelten ajánlott lehetőség programozható hőmérséklet-szabályozó (termosztát) alkalmazása. Ezzel elkerülhető a helyiség kihűlése vagy a szükségtelen energiafelhasználással járó túlfűtése.

### BVF Fűtési Megoldások Kft.

Bemutatóterem, márkabolt és szaküzlet  
H-1173 Budapest, Pesti út 237.  
Home Center C épület

Ügyfélszolgálat: +36 (1) 490 0490  
E-mail: info@bvf.hu  
Web: www.bvf.hu

## 1.2 A PANELEK FELHASZNÁLÁSI TERÜLETE

### 1.2.1 Mennyezeti panelek

Általános esetben a helyiség optimális fűtéséhez a mennyezeti szerelés javasolt. A hőszugárzás optimalizálható, továbbá értékes, bútorozható falfelület maradhat meg. Az infrapanelek elég könnyűek ahhoz, hogy szinte bármilyen, akár meglévő mennyezetre, álmennyezetre is rögzíthetők legyenek.

### 1.2.2 Fali panelek

Az infrapanelek akár kiegészítő-, akár önálló fűtésként is alkalmazhatók falra szerelve. A vékony és könnyű kialakításnak, valamint a többféle design-típusnak köszönhetően a panelek alkalmasak szinte valamennyi falszerkezetre való rögzítésre. Az infrapanelek konvekciós hőleadása közel 0%.

### 1.2.3 Asztali panelek

Az asztalra, padra való felszereléshez is alkalmas panelek magas komfortot biztosítanak anélkül, hogy a teljes helyiség felfűtése szükséges lenne. Például a recepciós pultok esetében, ahol az ajtó folyamatosan nyitva, a belső hőmérséklet soha nem tud állandó lenni. A pultra, asztalra helyezhető panelek alkalmasak lehetnek ezen területek komfortfűtésére.

### 1.2.4 Különleges alkalmazások

A különleges igények esetében, mint pl. infrasaunák, terráriumok, stb. kérjük, kérje ki a forgalmazó szakértőinek véleményét.

## 2. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

### 2.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az infrapanelek kizárólag fűtőelemként használhatók. Eltérő felhasználási mód sérüléshez, balesethez vezethet, és a garancia megszűnésével jár, ezért kerülje a rendeltetésellenes alkalmazást.

Ne engedje, hogy bizonyos testi- vagy szellemi fogyatékosággal élő, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) felügyelet nélkül kezeljék az infra fűtőelemet, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy által eligazításban részesültek a készülék használatát illetően.

A fűtőelem nem játék, gyermekektől távol tartandó, gyermeket csak felügyelettel engedjen a panellel fűtött helyiségbe.

Az infrapanel nem használható kültérben, víz alatt vagy nem rendeltetészerű közegben.

Valamennyi BVF infrapanel beépített szenzorrendszerrel van felszerelve, ami automatikusan kikapcsolja a fűtőelemet, amennyiben a felülete elérte a maximális üzemi hőmérsékletet vagy amennyiben nem képes a hőt leadni (pl. a panel letakarása esetén). A panel áramtalanítása után és 10-15 perc visszahűlési idő után a panel újra üzembe helyezhető.

## 2.2 KÜLÖNÖS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A túlmelegedés elkerülése és a rendeltetészerű hőleadás érdekében soha ne takarja le az infrapanel hőleadó felületét.

Az infrapanel felülete üzemi körülmények között forró (akár 110-125°C). Érintése sérülést okozhat.

Az infrapanel földelt villásdugóval és lengőkábellel van felszerelve. Opciók kiegészítőként alkalmazott konnektor adapteres vagy fixen szerelt termosztáttal állandó, optimális szobahőmérséklet állítható be. Ügyeljen rá, hogy a lengőkábel ne okozzon akadályt. Kerülje a vezetékek és a fűtőpanel elektromos túlterhelését.

Ne használja az infrapanelt, ha a készülék vagy az elektromos vezeték sérült. A készülék és a falon kívüli vezetékek épségét minden használat előtt ellenőrizze. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne törjön meg, azt semmi ne szorítsa el. A vezetéket vagy a villásdugót ne javítsa házilag, kérje a forgalmazó vagy villanyszerelő szakértő segítségét.

Ne merítse az infrapanelt vízbe, soha ne érintse meg a készüléket és a vezetékeit vizes testtel, pl. zuhanyzás közben. Ne alkalmazza az infrapanelt fürdőkádban, zuhanyfülkében vagy uszodában, medence mellett.

Az infrapanelt javasolt fixen szerelve állandó helyen üzemeltetni. (A szerelés részleteit lásd később)

A fűtőelem vagy a lengőkábel sérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket és helyezze biztonságba. A javítás érdekében vegye fel a kapcsolatot a termék forgalmazójával vagy villanyszerelő szakemberrel.

A termék nem tartalmaz házilag javítható alkatrészeket. Soha ne szerelje szét a panelt, ne nyissa fel a bekötő dobozt a sérülések és balesetveszély elkerülése érdekében. Az infrapanel szerkezetének, keretének vagy a bekötő doboz megbontása a termék garanciavesztésével és a forgalmazói felelősség elvesztésével jár.

## 3. SZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### 3.1 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Az infrapaneleket csak a saját, eredeti rögzítő konzoljával (a hátlapra erősített alumínium profilok) erősítse fel, lehetőleg a gyárilag biztosított csavarok segítségével. A rögzítő konzolon történő külső beavatkozás okozta sérülés a panel garanciavesztésével jár.

Az infrapanelek csak a gyárilag biztosított kerettel alkalmazhatók, az eredeti keret eltávolítása garanciavesztéssel jár.

Az infrapanel hátlapján a levegő áramlását, a felület visszahűlését biztosítani kell. A gyárilag biztosított távtartó (rögzítő konzol) vastagságán belül bármilyen idegen anyag (különösen hőszigetelő) elhelyezése tilos.

A panelbe, a keretébe vagy a rögzítő konzolba ne fúrjon lyukat.

### 3.1.1 Általános szerelési útmutató

Valamennyi infrapanel eredeti rögzítő konzollal van felszerelve (alumínium profil a panel hátlapján).

A felszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a panel nincs áram alá helyezve és a panel nem meleg.

Használja csomagolásban található rögzítő sablont. A sablon segítségével jelölje át a rögzítendő felületre a panel négy rögzítési pontját. Megfelelő méretű- és típusú eszközzel fúrja ki a pontok helyén a lyukakat, majd a gyárilag biztosított dübeleket használva csavarja be a rögzítő csavarokat. A csavarfejek kb. 10 mm-re legyenek a fal- mennyezetfelülettől.

A rögzítés során vegye figyelembe, hogy különböző szerkezetekhez különböző rögzítő dübelek és csavarok alkalmazandók. Általános esetben, téglá- vagy beton szerkezetekhez lehetőség szerint használja a csomagolásban található dübeleket és csavarokat. Gipszkarton felületre rögzítéshez használjon gipszkarton dübelt- és csavart (nem része a csomagolásnak).

Amennyiben az infrapanelt gyerekszobába vagy gyermekek által hozzáférhető helyiségben használja, javasolt a panelt mennyezetre szerelni, vagy úgy elhelyezni, hogy a panel alsó éle min. 1,20 m-re helyezkedjen el a padlófelülettől.

Az infrapanel hátoldala a beépített, speciális reflexiós rétegnek köszönhetően közel 0% sugárzó hőt ad le. A panel szerkezeti kialakítása miatt a hátlapon a hővezetésből adódó minimális közvetett konvekciós hő alakul ki, melynek átszellőzését a rögzítő konzol által biztosított 2,5 cm-es átszellőztetett távtartással biztosítani kell. Az átszellőzés hiányára visszavezethető károsodás nem tekinthető garanciális hibának.

Nyilvános helyen történő üzemeltetés esetén az előírásoknak megfelelően helyezzen el figyelmeztető feliratot többek között a panel hőmérsékletére és érintésvédelmi besorolására vonatkozóan.

Ne telepítse a panelt zuhanyzó, fürdőkád vagy medence közvetlen közelébe. Bizonyosodjon meg róla, hogy a panelt senki nem érintheti meg vizes testrésszel. Vizes környezetben való üzemeltetés esetén vegye figyelembe a helyiség funkciójára vonatkozó előírásokat (pl. érintésvédelem).

Ne telepítse a panelt közvetlenül a panel megtáplálását biztosító dugaszoló aljzat alá vagy elé.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a dugaszoló aljzat vagy a panel vezérlését biztosító termosztát a telepítést követően hozzáférhető helyen van és szükség esetén azonnal kikapcsolható lesz.

Az infrapanelt AC 230V 50Hz hálózati tápellátásról üzemeltesse. A panelek tápellátását túlfeszültség elleni védelemmel ellátott áramkörre javasolt kötni. A túlfeszültség okozta károsodás nem garanciális hiba. A panelek fix bekötését és a túlfeszültség elleni védelmet minden esetben szakképzett villanyszerelővel alakíttassa ki.

### 3.1.2 Az elhelyezésre vonatkozó általános információk

Az infra sugárzók elhelyezése során a rossz pozicionálás esetén bizonyos területeket a hősugárzás nem ér el, ún. árnyékhata alakul ki. Optimális esetben ez a hatás elkerülhető, ehhez javasoljuk, kérjen tanácsot a termék forgalmazójától.

A BVF infrapanel csak a frontfelületen adnak le sugárzó hőt. A hőleadó felületet minimum 50 cm-es

távolságon belül, oldalirányba és alul 10 cm-es távolságon belül, felül 20 cm-es távolságon belül ne árnyékolja le semmilyen tárggyal, szerkezettel. Kivétel ez alól a termék opciós kiegészítőjeként gyárilag kialakított törölközőszárító konzol.

Fali rögzítés esetén javasolt az infrapanelt a hideg falra, padlófelülettől kb. 1,20-1,50 m tengelymagasságba elhelyezni.

### 3.2 INFORMÁCIÓK AZ ELSŐ HASZNÁLATHOZ

Győződjön meg róla, hogy a telepítés lépései a 3.1 pontnak megfelelően hiánytalanul megtörténtek.

Amennyiben a fűtőelemet dugaszoló aljzatról vagy ehhez csatlakoztatható termosztáttal üzemelteti, csatlakoztassa az infrapanel villásdugóját a megfelelő terhelhetőségű- és érintésvédelmi aljzatba.

A fűtőpanel azonnal (vagy a termosztát bekapcsolását követően) fűteni kezd. A panel felfűtési ideje a környezeti hőmérséklettől függően kb. 5-10 perc. Amennyiben a felfűtési idő elteltével nem érez kellemes komfortot a szobában, a fűtőpanel hosszabb ideig szükséges üzemeltetni, amíg az első felfűtési idő alatt a kihűlt helyiség szerkezetei (bútorok, épületszerkezetek, falak, földem, stb.) felmelegednek. Ez néhány órát, extrém esetben néhány napot is igénybe vehet.

### 3.3 INFORMÁCIÓK AZ ÁLTALÁNOS HASZNÁLATHOZ

Ne helyezzen ruhát vagy hasonló árnyékoló, hőszigetelő anyagot az infrapanelre.

Az infrapanel felfűtésekor és lehűléskor a hőmozgásból adódóan halk kattogás(ok) hallható, ami a fűtőelem üzemelésének rendeltetésszerű velejárója.

A fűtőpanel felülete üzemi körülmények között forró. A felület tartós érintése égési sérüléshez vezethet.

Valamennyi BVF infrapanel beépített érzékelőkkel van felszerelve, ami a felületi hőmérsékletet folyamatosan szabályozza az optimális hőleadásért és a túlmelegedés elkerülése érdekében.

Amennyiben hosszabb ideig nem üzemeli a fűtőpanel, javasolt azt áramtalanítani.

Az infrapanelt, különösen a hőleadó felületet tisztán kell tartani. Vegye figyelembe a 3.4 pontban leírtakat.

### 3.4 TISZTÍTÁSI- ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Az infrapanelek nem igényelnek különleges karbantartást. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal, haladéktalanul áramtalanítsa a fűtőelemet és vegye fel a kapcsolatot a terméke forgalmazójával.

Tisztításhoz kövesse az alábbi lépéseket:

- Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket.

- Az infrapanel üzemi körülmények között nagyon meleg (110-125°C). A tisztítás előtt várja meg, hogy a fűtőelem kihűljön (akár 10-15 perc).
- Ne merítse az infrapanelt vízbe, egyéb folyadékba és ne öntsön rá folyadékot. A tisztításhoz használjon portörölt vagy enyhén nedves ruhát. Győződjön meg róla, hogy a fűtőelem teljesen megszáradt, mielőtt újra áram alá helyezi.
- Ne alkalmazzon sűrűlőszert, durva felületű vagy érdes anyagot, ami a fűtőpanelt megkarcolhatja. Ne alkalmazzon gyúlékony, oldószer tartalmú anyagot a tisztításhoz.
- Mennyezeti infrapanelek esetén alkalmanként emelje le a fűtőelemet és porszívóval, porronggyal tisztítsa meg a felső felületét. A panel leszereléséhez szükség esetén kérjen segítséget.

### 3.5 JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A termék nem tartalmaz házilag javítható, cserélhető alkatrészeket. Bármilyen rendellenesség észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot a termék forgalmazójával vagy a felszerelést végző szakemberrel. Soha ne javítsa a terméket a megfelelő szakértelem hiányában.

Rendellenesség esetén haladéktalanul áramtalanítsa a fűtőelemet. Ne üzemeltesse az infrapanelt, ha a fűtőelem vagy a tápvezeték sérült.

Kérjük, a garancia érvényesítése érdekében olvassa el a termék jótállási szelvényét és az abban foglaltak szerint járjon el.

Soha ne távolítsa el a terméken található sorozatszámot tartalmazó és figyelmeztető matricákat. Ezek fontos információkat tartalmaznak a jótállás érvényesítéséhez.

## 4. TECHNIKAI RÉSZLETEK

A termék nem tartalmaz házilag javítható, cserélhető alkatrészeket. Bármilyen rendellenesség észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot a termék forgalmazójával vagy a felszerelést végző szakemberrel. Soha ne javítsa a terméket a megfelelő szakértelem hiányában.

## 5. KÖRNYEZETVÉDELEM

A termék csomagolását helyezze a megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe.

A műanyag csomagolóanyagot ne engedje gyermekek kezébe.

A fűtőelemet és alkatrészeit a háztartási hulladéktól elkülönítve, a vonatkozó előírások értelmében elektromos hulladékként kell kezelni és ártalmatlanítani.

## 6. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Kijelentjük, hogy a termék megfelel a vonatkozó alábbi rendeletek előírásainak

EN60335-1 EN60335-2-30 EN50366

## 7. SZÁLLÍTÁS ÉS KÉZBESÍTÉS

Minden egyes infrapanel a végső tesztelés után biztonsági csomagolást kap és szakképzett szállítmányozó céggel kerül a forgalmazóhoz, majd a felhasználóhoz. Kérjük, amennyiben ennek ellenére a termék dobozán sérülést vél felfedezni, a csomagot ne vegye át és a sérülésről haladéktalanul értesítse forgalmazóját. Ha a termék kicsomagolását követően észlel sérülést, rendellenességet a terméken, még a felszerelés vagy üzembe helyezés előtt dokumentálja a vélt hibát és vegye fel a kapcsolatot a termék forgalmazójával.

## KITERJESZTETT GARANCIA

A termék forgalmazója 5 év, a gyártásból eredő anyag és konstrukciós hibákra kiterjedő jótállást vállal a BVF infrapanelekre. A jótállás kizárólag az eredeti számla megléte, valamint a kitöltött és benyújtott jótállási jegy esetén, szakszerű telepítés mellett érvényesíthető. A garancia részletes feltételeit a jótállási jegy tartalmazza.

## Felelősségi nyilatkozat

Jelen telepítési és használati útmutató a dokumentum kiadásának időpontjában, forgalmazó legjobb tudása szerint készült. Forgalmazó nem vállal felelősséget az online- és nyomtatott kiadványokban szereplő esetleges nyomdai hibákért. Forgalmazó fenntartja továbbá a jogot előzetes értesítés nélkül a termék műszaki specifikációjának megváltoztatására. A BVF Heating Solutions a BVF Fűtési Megoldások Kft. bejegyzett védjegye. Minden jog fenntartva.